# NL Handleiding: BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Producttitel

BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Inhoud van het product

• 1x Koekenpan (Diameter 200 mm, Hoogte 80 mm, Totale lengte 390 mm, Gewicht 710 g)
• Materiaal: Aluminium met stalen inductiebodem, kunststof greep, Thermolon keramische anti-aanbaklaag (PFAS-vrij)

## Gebruiksinstructies

• Gebruik: Ideaal voor het bakken van eieren, omeletten en het sauteren van groenten (1 portie)
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja, maar handwas aanbevolen voor langdurige kwaliteit van de anti-aanbaklaag
• Koudgreep: Ja, de kunststof greep warmt niet snel op tijdens het koken
• Gebruik geen metalen keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei om de keramische laag te beschermen
• Voorverwarmen: Verwarm de pan op middelhoog vuur voor gebruik; voeg daarna pas boter of olie toe
• Anti-aanbaklaag: Thermolon keramisch, PFAS-vrij en PTFE-vrij

## Onderhouds- en reinigingsinstructies

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

## Veiligheidsinstructies

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

### Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

### Instructies voor verwijdering

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

### Waarschuwingen

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

### Gevaarinformatie

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# EN User Manual: BK Frying Pan Easy Induction ø 20 cm - ceramic non-stick coating

## Product Title

BK Frying Pan Easy Induction ø 20 cm - ceramic non-stick coating

## Contents of the Product

• 1x Frying pan (Diameter 200 mm, Height 80 mm, Total length 390 mm, Weight 710 g)
• Material: Aluminium with steel induction base, plastic handle, Thermolon ceramic non-stick coating (PFAS-free)

## User Instructions

• Use: Ideal for frying eggs, making omelettes and sautéing vegetables (1 portion)
• Heat sources: Suitable for gas, electric, halogen, ceramic and induction
• Oven safe: Yes, up to a maximum of 160 °C
• Dishwasher safe: Yes, but hand washing is recommended to preserve the non-stick coating long-term
• Cool grip: Yes, the plastic handle does not heat up quickly during cooking
• Do not use metal utensils: Use only wooden or silicone utensils to protect the ceramic coating
• Preheating: Preheat the pan on medium heat before use; only then add butter or oil
• Non-stick coating: Thermolon ceramic, PFAS-free and PTFE-free

## Maintenance and Cleaning Instructions

• Cleaning: Wash the pan with warm water and a mild washing-up liquid. Use a soft sponge or cloth.
• Avoid: Do not use steel wool, abrasive cleaners, or hard brushes; these can scratch the aluminium surface.
• Discolouration: Aluminium may discolour due to acidic foods (such as tomatoes) or hard water. Clean with a solution of water and lemon juice to remove discolouration.
• Drying: Dry the pan immediately after washing to prevent water spots.
• Storage: Stack pans carefully. Use protective layers between pans to prevent surface scratches.

## Safety Instructions

• Heat conduction: Aluminium conducts heat quickly. Handles and rims may become hot during use. Always use oven gloves or pot holders.
• Burn risk: Never leave the pan unattended on a hot hob.
• Stability: Ensure the pan is stable on the hob before adding liquids or food.
• Children: Keep children away from hot pans and the hob during use.
• Dry heating: Never heat an empty pan on high heat; this may damage the aluminium and create a fire hazard.

## Age Restrictions

Not applicable. This product is intended for use by adults. Children may only use the product under adult supervision, due to the risk of burns from hot surfaces.

### Disposal Instructions

• Aluminium is fully recyclable. Take the pan to a metal waste collection point or recycling centre.
• Remove any non-metal components (such as plastic handles) before disposal, unless otherwise indicated by your local recycling service.

### Warnings

- **P103:** Read the label/these instructions before use.
- **P102:** Keep out of reach of children.

### Hazard Information

- **-:** This product contains no chemical hazards.
- **-:** Physical hazard: Risk of burns from hot surfaces during and after use.

*By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.*

---

# DE Gebrauchsanleitung: BK Bratpfanne Easy Induction ø 20 cm - keramische Antihaftbeschichtung

## Produkttitel

BK Bratpfanne Easy Induction ø 20 cm - keramische Antihaftbeschichtung

## Produktinhalt

• 1x Bratpfanne (Durchmesser 200 mm, Höhe 80 mm, Gesamtlänge 390 mm, Gewicht 710 g)
• Material: Aluminium mit Stahl-Induktionsboden, Kunststoffgriff, Thermolon keramische Antihaftbeschichtung (PFAS-frei)

## Benutzeranleitung

• Verwendung: Ideal zum Braten von Eiern, Zubereiten von Omeletts und Sautieren von Gemüse (1 Portion)
• Wärmequellen: Geeignet für Gas, Elektro, Halogen, Keramik und Induktion
• Ofengeeignet: Ja, bis maximal 160 °C
• Spülmaschinenfest: Ja, Handwäsche wird jedoch empfohlen, um die Antihaftbeschichtung langfristig zu erhalten
• Kühler Griff: Ja, der Kunststoffgriff erhitzt sich beim Kochen nicht schnell
• Kein Metallbesteck verwenden: Nur Holz- oder Silikonwerkzeug verwenden, um die keramische Beschichtung zu schützen
• Vorheizen: Pfanne vor der Verwendung bei mittlerer Hitze vorheizen; erst dann Butter oder Öl hinzufügen
• Antihaftbeschichtung: Thermolon Keramik, PFAS-frei und PTFE-frei

## Pflege- und Reinigungshinweise

• Reinigung: Spülen Sie die Pfanne mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel ab. Verwenden Sie einen weichen Schwamm oder ein Tuch.
• Vermeiden: Keine Stahlwolle, scheuernde Reinigungsmittel oder harte Bürsten verwenden; diese können die Aluminiumoberfläche zerkratzen.
• Verfärbung: Aluminium kann durch saure Speisen (z. B. Tomaten) oder hartes Wasser verfärben. Reinigen Sie mit einer Lösung aus Wasser und Zitronensaft, um Verfärbungen zu entfernen.
• Trocknen: Trocknen Sie die Pfanne nach dem Abspülen sofort ab, um Wasserflecken zu vermeiden.
• Aufbewahrung: Stapeln Sie Pfannen vorsichtig. Verwenden Sie Schutzlagen zwischen den Pfannen, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

## Sicherheitshinweise

• Wärmeleitung: Aluminium leitet Wärme schnell. Griffe und Ränder können während der Nutzung heiß werden. Verwenden Sie stets Ofenhandschuhe oder Topflappen.
• Verbrennungsgefahr: Lassen Sie die Pfanne auf einem heißen Herd niemals unbeaufsichtigt.
• Stabilität: Stellen Sie sicher, dass die Pfanne sicher auf dem Herd steht, bevor Sie Flüssigkeiten oder

Lebensmittel hinzufügen.
• Kinder: Halten Sie Kinder während des Gebrauchs von heißen Pfannen und dem Herd fern.
• Trockenes Erhitzen: Erhitzen Sie die Pfanne niemals leer auf hoher Flamme; dies kann das Aluminium beschädigen und ist brandgefährlich.

### Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden, da die Gefahr von Verbrennungen durch heiße Oberflächen besteht.

### Entsorgungshinweise

• Aluminium ist vollständig recycelbar. Bringen Sie die Pfanne zu einer Sammelstelle für Metallabfälle oder einem Wertstoffhof.
• Entfernen Sie vor der Abgabe nicht-metallische Teile (z. B. Kunststoffgriffe), sofern Ihr lokaler Recyclingdienst nichts anderes angibt.

### Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anleitung lesen.
- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

### Gefahreninformationen

- **-:** Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- **-:** Physische Gefahr: Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen während und nach dem Gebrauch.

*Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.*

---

# FR Manuel d'utilisation: BK Poêle Easy Induction ø 20 cm - revêtement antiadhésif céramique

## Titre du produit

BK Poêle Easy Induction ø 20 cm - revêtement antiadhésif céramique

## Contenu du produit

• 1x Poêle (Diamètre 200 mm, Hauteur 80 mm, Longueur totale 390 mm, Poids 710 g)
• Matériau : Aluminium avec fond en acier pour induction, poignée en plastique, revêtement antiadhésif céramique Thermolon (sans PFAS)

## Instructions d'utilisation

• Utilisation : Idéale pour faire frire des œufs, préparer des omelettes et faire sauter des légumes (1 portion)
• Sources de chaleur : Compatible gaz, électrique, halogène, céramique et induction
• Compatible four : Oui, jusqu'à 160 °C maximum
• Compatible lave-vaisselle : Oui, mais le lavage à la main est recommandé pour préserver le revêtement antiadhésif
• Poignée froide : Oui, la poignée en plastique ne chauffe pas rapidement pendant la cuisson
• Ne pas utiliser d'ustensiles métalliques : Utiliser uniquement des ustensiles en bois ou en silicone pour protéger le revêtement céramique
• Préchauffage : Préchauffer la poêle à feu moyen avant utilisation, puis ajouter le beurre ou l'huile
• Revêtement antiadhésif : Céramique Thermolon, sans PFAS et sans PTFE

## Instructions d'entretien et de nettoyage

• Nettoyage : Lavez la casserole à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux. Utilisez une éponge douce ou un chiffon.
• À éviter : N'utilisez pas de laine d'acier, de produits abrasifs ou de brosses dures ; ceux-ci peuvent rayer la surface en aluminium.
• Décoloration : L'aluminium peut se décolorer au contact d'aliments acides (comme les tomates) ou d'eau calcaire. Nettoyez avec une solution d'eau et de jus de citron pour éliminer les décolorations.
• Séchage : Séchez la casserole immédiatement après le lavage pour éviter les traces d'eau.
• Stockage : Empilez les casseroles avec précaution. Utilisez des intercalaires protecteurs pour éviter les rayures sur la surface.

## Consignes de sécurité

• Conduction thermique : L'aluminium conduit la chaleur rapidement. Les poignées et les bords peuvent devenir brûlants pendant l'utilisation. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des maniques.
• Risque de brûlure : Ne laissez jamais la casserole sans surveillance sur une plaque chaude.
• Stabilité : Assurez-vous que la casserole est stable sur la plaque avant d'ajouter des liquides ou des aliments.

• Enfants : Tenez les enfants à l'écart des casseroles chaudes et de la plaque de cuisson pendant l'utilisation.
• Chauffage à vide : Ne chauffez jamais une casserole vide à feu vif ; cela peut endommager l'aluminium et présenter un risque d'incendie.

### Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes. Les enfants ne peuvent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte, en raison du risque de brûlures causées par les surfaces chaudes.

### Instructions d'élimination

• L'aluminium est entièrement recyclable. Déposez la casserole dans un point de collecte de déchets métalliques ou en déchetterie.
• Retirez les pièces non métalliques (comme les poignées en plastique) avant le dépôt, sauf indication contraire de votre service de recyclage local.

### Avertissements

- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.
- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.

### Informations sur les dangers

- **-:** Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- **-:** Danger physique : Risque de brûlures dues aux surfaces chaudes pendant et après l'utilisation.

*En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.*

---

# ES Manual de usuario: BK Sartén Easy Induction ø 20 cm - revestimiento antiadherente cerámico

## Título del producto

BK Sartén Easy Induction ø 20 cm - revestimiento antiadherente cerámico

## Contenido del producto

• 1x Sartén (Diámetro 200 mm, Altura 80 mm, Longitud total 390 mm, Peso 710 g)
• Material: Aluminio con base de acero para inducción, mango de plástico, revestimiento antiadherente cerámico Thermolon (sin PFAS)

## Instrucciones de uso

• Uso: Ideal para freír huevos, preparar tortillas y saltear verduras (1 ración)
• Fuentes de calor: Apta para gas, eléctrico, halógeno, cerámica e inducción
• Apta para horno: Sí, hasta un máximo de 160 °C
• Apta para lavavajillas: Sí, pero se recomienda el lavado a mano para preservar el revestimiento antiadherente a largo plazo
• Mango frío: Sí, el mango de plástico no se calienta rápidamente durante la cocción
• No utilizar utensilios metálicos: Utilizar únicamente utensilios de madera o silicona para proteger el revestimiento cerámico
• Precalentamiento: Precalentar la sartén a fuego medio antes de su uso; añadir mantequilla o aceite solo después
• Revestimiento antiadherente: Cerámica Thermolon, sin PFAS y sin PTFE

## Instrucciones de mantenimiento y limpieza

• Limpieza: Lave la sartén con agua caliente y un detergente suave para vajilla. Utilice una esponja suave o un paño.
• Evite: No utilice estropajos de acero, limpiadores abrasivos ni cepillos duros; pueden rayar la superficie de aluminio.
• Decoloración: El aluminio puede decolorarse por alimentos ácidos (como los tomates) o el agua calcárea. Limpie con una solución de agua y zumo de limón para eliminar las decoloraciones.
• Secado: Seque la sartén inmediatamente después de lavarla para evitar manchas de agua.
• Almacenamiento: Apile las sartenes con cuidado. Utilice capas protectoras entre ellas para evitar arañazos en la superficie.

## Instrucciones de seguridad

• Conducción del calor: El aluminio conduce el calor rápidamente. Los mangos y los bordes pueden calentarse durante el uso. Utilice siempre guantes de cocina o agarraderas.
• Riesgo de quemaduras: No deje nunca la sartén desatendida sobre un fuego encendido.
• Estabilidad: Asegúrese de que la sartén esté estable en el fuego antes de añadir líquidos o alimentos.
• Niños: Mantenga a los niños alejados de las sartenes calientes y de los fuegos durante el uso.

• Calentamiento en seco: No caliente nunca una sartén vacía a fuego alto; esto puede dañar el aluminio y crear un riesgo de incendio.

### Restricciones de edad

No aplicable. Este producto está destinado al uso por parte de adultos. Los niños solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto, debido al riesgo de quemaduras por superficies calientes.

### Instrucciones de eliminación

• El aluminio es totalmente reciclable. Lleve la sartén a un punto de recogida de residuos metálicos o a un punto limpio.
• Retire los componentes no metálicos (como los mangos de plástico) antes de depositarla, salvo que su servicio de reciclaje local indique lo contrario.

### Advertencias

- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.
- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.

### Información sobre peligros

- **-:** Este producto no contiene peligros químicos.
- **-:** Peligro físico: Riesgo de quemaduras por superficies calientes durante y después del uso.

*Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.*

---

# DA Brugsanvisning: BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Produkttitel

BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Produktets indhold

• 1x Koekenpan (Diameter 200 mm, Hoogte 80 mm, Totale lengte 390 mm, Gewicht 710 g)
• Materiaal: Aluminium met stalen inductiebodem, kunststof greep, Thermolon keramische anti-aanbaklaag (PFAS-vrij)

## Brugsanvisning

• Gebruik: Ideaal voor het bakken van eieren, omeletten en het sauteren van groenten (1 portie)
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja, maar handwas aanbevolen voor langdurige kwaliteit van de anti-aanbaklaag
• Koudgreep: Ja, de kunststof greep warmt niet snel op tijdens het koken
• Gebruik geen metalen keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei om de keramische laag te beschermen
• Voorverwarmen: Verwarm de pan op middelhoog vuur voor gebruik; voeg daarna pas boter of olie toe
• Anti-aanbaklaag: Thermolon keramisch, PFAS-vrij en PTFE-vrij

## Vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

## Sikkerhedsinstruktioner

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

### Aldersbegrænsninger

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

### Bortskaffelsesinstruktioner

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

### Advarsler

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

### Fareoplysninger

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# IT Manuale d'uso: BK Padella Easy Induction ø 20 cm - rivestimento antiaderente in ceramica

## Titolo del prodotto

BK Padella Easy Induction ø 20 cm - rivestimento antiaderente in ceramica

## Contenuto del prodotto

• 1x Padella (Diametro 200 mm, Altezza 80 mm, Lunghezza totale 390 mm, Peso 710 g)
• Materiale: Alluminio con fondo in acciaio per induzione, manico in plastica, rivestimento antiaderente in ceramica Thermolon (senza PFAS)

## Istruzioni per l'uso

• Utilizzo: Ideale per friggere uova, preparare omelette e saltare verdure (1 porzione)
• Fonti di calore: Adatta per gas, elettrico, alogeno, ceramica e induzione
• Adatta al forno: Sì, fino a un massimo di 160 °C
• Lavabile in lavastoviglie: Sì, ma si consiglia il lavaggio a mano per preservare il rivestimento antiaderente nel tempo
• Manico freddo: Sì, il manico in plastica non si scalda rapidamente durante la cottura
• Non utilizzare utensili in metallo: Utilizzare solo utensili in legno o silicone per proteggere il rivestimento in ceramica
• Preriscaldamento: Preriscaldare la padella a fuoco medio prima dell'uso; aggiungere burro o olio solo dopo
• Rivestimento antiaderente: Ceramica Thermolon, senza PFAS e senza PTFE

## Istruzioni di manutenzione e pulizia

• Pulizia: Lavare la pentola con acqua calda e un detergente delicato per piatti. Utilizzare una spugna morbida o un panno.
• Evitare: Non usare pagliette di acciaio, detergenti abrasivi o spazzole dure; questi possono graffiare la superficie in alluminio.
• Scolorimento: L'alluminio può scolorirsi a contatto con cibi acidi (come i pomodori) o acqua dura. Pulire con una soluzione di acqua e succo di limone per rimuovere le discromie.
• Asciugatura: Asciugare la pentola immediatamente dopo il lavaggio per evitare macchie d'acqua.
• Conservazione: Impilare le pentole con cura. Utilizzare strati protettivi tra le pentole per evitare graffi sulla superficie.

## Istruzioni di sicurezza

• Conduzione del calore: L'alluminio conduce il calore rapidamente. I manici e i bordi possono diventare caldi durante l'uso. Usare sempre guanti da forno o presine.
• Rischio di ustioni: Non lasciare mai la pentola incustodita su un fornello caldo.
• Stabilità: Assicurarsi che la pentola sia stabile sul fornello prima di aggiungere liquidi o alimenti.
• Bambini: Tenere i bambini lontani dalle pentole calde e dai fornelli durante l'uso.

• Surriscaldamento a vuoto: Non riscaldare mai una pentola vuota a fuoco alto; ciò può danneggiare l'alluminio e creare un rischio di incendio.

### Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti. I bambini possono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di un adulto, a causa del rischio di ustioni dovute alle superfici calde.

### Istruzioni per lo smaltimento

• L'alluminio è completamente riciclabile. Portare la pentola a un punto di raccolta per rifiuti metallici o a un centro di riciclaggio.
• Rimuovere eventuali componenti non metallici (come i manici in plastica) prima del conferimento, salvo diverse indicazioni del servizio di riciclaggio locale.

### Avvertenze

- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.
- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.

### Informazioni sui pericoli

- **-:** Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- **-:** Pericolo fisico: Rischio di ustioni da superfici calde durante e dopo l'uso.

*Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.*

---

# PL Instrukcja obsługi: BK Patelnia Easy Induction ø 20 cm - ceramiczna powłoka nieprzywierająca

## Tytuł produktu

BK Patelnia Easy Induction ø 20 cm - ceramiczna powłoka nieprzywierająca

## Zawartość produktu

• 1x Patelnia (Średnica 200 mm, Wysokość 80 mm, Całkowita długość 390 mm, Waga 710 g)
• Materiał: Aluminium ze stalowym dnem indukcyjnym, plastikowy uchwyt, ceramiczna powłoka nieprzywierająca Thermolon (bez PFAS)

## Instrukcje użytkowania

• Zastosowanie: Idealna do smażenia jajek, przygotowywania omletów i podsmażania warzyw (1 porcja)
• Źródła ciepła: Odpowiednia do gazu, elektryczności, halogenów, ceramiki i indukcji
• Bezpieczna w piekarniku: Tak, do maksymalnie 160 °C
• Zmywarka: Tak, jednak zaleca się ręczne mycie w celu długotrwałego zachowania powłoki nieprzywierającej
• Chłodny uchwyt: Tak, plastikowy uchwyt nie nagrzewa się szybko podczas gotowania
• Nie używać metalowych przyborów: Używać wyłącznie drewnianych lub silikonowych przyborów kuchennych, aby chronić powłokę ceramiczną
• Podgrzewanie wstępne: Podgrzać patelnię na średnim ogniu przed użyciem; dopiero potem dodać masło lub olej
• Powłoka nieprzywierająca: Ceramika Thermolon, bez PFAS i bez PTFE

## Instrukcje konserwacji i czyszczenia

• Czyszczenie: Myj garnek ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń. Używaj miękkiej gąbki lub ściereczki.
• Unikaj: Nie używaj druciaków, ściernych środków czyszczących ani twardych szczotek; mogą one porysować powierzchnię aluminium.
• Przebarwienia: Aluminium może się przebarwiać pod wpływem kwaśnych potraw (np. pomidorów) lub twardej wody. Oczyść roztworem wody i soku z cytryny, aby usunąć przebarwienia.
• Suszenie: Osusz garnek bezpośrednio po umyciu, aby zapobiec powstawaniu plam po wodzie.
• Przechowywanie: Składaj garnki ostrożnie. Używaj ochronnych przekładek między garnkami, aby zapobiec zarysowaniom powierzchni.

## Instrukcje bezpieczeństwa

• Przewodzenie ciepła: Aluminium przewodzi ciepło szybko. Uchwyty i krawędzie mogą nagrzewać się podczas użytkowania. Zawsze używaj rękawic kuchennych lub uchwytów do garnków.
• Ryzyko oparzenia: Nigdy nie pozostawiaj garnka bez nadzoru na gorącej płycie kuchennej.
• Stabilność: Upewnij się, że garnek stoi stabilnie na płycie przed dodaniem płynów lub żywności.
• Dzieci: Trzymaj dzieci z dala od gorących garnków i płyty kuchennej podczas użytkowania.

• Gotowanie na sucho: Nigdy nie podgrzewaj pustego garnka na dużym ogniu; może to uszkodzić aluminium i stanowić zagrożenie pożarowe.

### Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe. Dzieci mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, ze względu na ryzyko oparzeń od gorących powierzchni.

### Instrukcje utylizacji

• Aluminium nadaje się w pełni do recyklingu. Oddaj garnek do punktu zbiórki odpadów metalowych lub na wysypisko odpadów.
• Przed oddaniem usuń wszelkie elementy niemetalowe (np. plastikowe uchwyty), chyba że lokalna służba recyklingu wskazuje inaczej.

### Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.
- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### Informacje o zagrożeniach

- **-:** Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- **-:** Zagrożenie fizyczne: Ryzyko oparzeń od gorących powierzchni podczas i po użytkowaniu.

*Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.*

---

# FI Käyttöopas: BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Tuotteen nimi

BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Tuotteen sisältö

• 1x Koekenpan (Diameter 200 mm, Hoogte 80 mm, Totale lengte 390 mm, Gewicht 710 g)
• Materiaal: Aluminium met stalen inductiebodem, kunststof greep, Thermolon keramische anti-aanbaklaag (PFAS-vrij)

## Käyttöohjeet

• Gebruik: Ideaal voor het bakken van eieren, omeletten en het sauteren van groenten (1 portie)
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja, maar handwas aanbevolen voor langdurige kwaliteit van de anti-aanbaklaag
• Koudgreep: Ja, de kunststof greep warmt niet snel op tijdens het koken
• Gebruik geen metalen keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei om de keramische laag te beschermen
• Voorverwarmen: Verwarm de pan op middelhoog vuur voor gebruik; voeg daarna pas boter of olie toe
• Anti-aanbaklaag: Thermolon keramisch, PFAS-vrij en PTFE-vrij

## Huolto- ja puhdistusohjeet

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

## Turvallisuusohjeet

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

### Ikärajoitukset

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

### Hävittämisohjeet

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

### Varoitukset

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

### Vaaratiedot

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# CS Návod k použití: BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Název výrobku

BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Obsah výrobku

• 1x Koekenpan (Diameter 200 mm, Hoogte 80 mm, Totale lengte 390 mm, Gewicht 710 g)
• Materiaal: Aluminium met stalen inductiebodem, kunststof greep, Thermolon keramische anti-aanbaklaag (PFAS-vrij)

## Návod k použití

• Gebruik: Ideaal voor het bakken van eieren, omeletten en het sauteren van groenten (1 portie)
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja, maar handwas aanbevolen voor langdurige kwaliteit van de anti-aanbaklaag
• Koudgreep: Ja, de kunststof greep warmt niet snel op tijdens het koken
• Gebruik geen metalen keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei om de keramische laag te beschermen
• Voorverwarmen: Verwarm de pan op middelhoog vuur voor gebruik; voeg daarna pas boter of olie toe
• Anti-aanbaklaag: Thermolon keramisch, PFAS-vrij en PTFE-vrij

## Pokyny pro údržbu a čištění

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

## Bezpečnostní pokyny

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

### Věková omezení

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

### Pokyny k likvidaci

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

### Varování

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

### Informace o nebezpečí

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# HU Használati útmutató: BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

### Termék neve

BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

### A termék tartalma

• 1x Koekenpan (Diameter 200 mm, Hoogte 80 mm, Totale lengte 390 mm, Gewicht 710 g)
• Materiaal: Aluminium met stalen inductiebodem, kunststof greep, Thermolon keramische anti-aanbaklaag (PFAS-vrij)

### Használati utasítás

• Gebruik: Ideaal voor het bakken van eieren, omeletten en het sauteren van groenten (1 portie)
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja, maar handwas aanbevolen voor langdurige kwaliteit van de anti-aanbaklaag
• Koudgreep: Ja, de kunststof greep warmt niet snel op tijdens het koken
• Gebruik geen metalen keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei om de keramische laag te beschermen
• Voorverwarmen: Verwarm de pan op middelhoog vuur voor gebruik; voeg daarna pas boter of olie toe
• Anti-aanbaklaag: Thermolon keramisch, PFAS-vrij en PTFE-vrij

### Karbantartási és tisztítási útmutató

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

### Biztonsági utasítások

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

### Korhatár

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

### Ártalmatlanítási útmutató

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

### Figyelmeztetések

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

### Veszélyekkel kapcsolatos információk

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# PT Manual do utilizador: BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Título do produto

BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Conteúdo do produto

• 1x Koekenpan (Diameter 200 mm, Hoogte 80 mm, Totale lengte 390 mm, Gewicht 710 g)
• Materiaal: Aluminium met stalen inductiebodem, kunststof greep, Thermolon keramische anti-aanbaklaag (PFAS-vrij)

## Instruções de utilização

• Gebruik: Ideaal voor het bakken van eieren, omeletten en het sauteren van groenten (1 portie)
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja, maar handwas aanbevolen voor langdurige kwaliteit van de anti-aanbaklaag
• Koudgreep: Ja, de kunststof greep warmt niet snel op tijdens het koken
• Gebruik geen metalen keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei om de keramische laag te beschermen
• Voorverwarmen: Verwarm de pan op middelhoog vuur voor gebruik; voeg daarna pas boter of olie toe
• Anti-aanbaklaag: Thermolon keramisch, PFAS-vrij en PTFE-vrij

## Instruções de manutenção e limpeza

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

## Instruções de segurança

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

### Restrições de idade

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

### Instruções de eliminação

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

### Avisos

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

### Informações sobre perigos

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# NO Bruksanvisning: BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Produkttittel

BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Produktinnhold

• 1x Koekenpan (Diameter 200 mm, Hoogte 80 mm, Totale lengte 390 mm, Gewicht 710 g)
• Materiaal: Aluminium met stalen inductiebodem, kunststof greep, Thermolon keramische anti-aanbaklaag (PFAS-vrij)

## Bruksanvisning

• Gebruik: Ideaal voor het bakken van eieren, omeletten en het sauteren van groenten (1 portie)
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja, maar handwas aanbevolen voor langdurige kwaliteit van de anti-aanbaklaag
• Koudgreep: Ja, de kunststof greep warmt niet snel op tijdens het koken
• Gebruik geen metalen keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei om de keramische laag te beschermen
• Voorverwarmen: Verwarm de pan op middelhoog vuur voor gebruik; voeg daarna pas boter of olie toe
• Anti-aanbaklaag: Thermolon keramisch, PFAS-vrij en PTFE-vrij

## Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjoner

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

## Sikkerhetsinstruksjoner

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

### Aldersbegrensninger

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

### Avhendingsinstruksjoner

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

### Advarsler

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

### Informasjon om farer

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# RO Manual de utilizare: BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Titlul produsului

BK Koekenpan Easy Induction ø 20 cm - keramische anti-aanbaklaag

## Conținutul produsului

• 1x Koekenpan (Diameter 200 mm, Hoogte 80 mm, Totale lengte 390 mm, Gewicht 710 g)
• Materiaal: Aluminium met stalen inductiebodem, kunststof greep, Thermolon keramische anti-aanbaklaag (PFAS-vrij)

## Instrucțiuni de utilizare

• Gebruik: Ideaal voor het bakken van eieren, omeletten en het sauteren van groenten (1 portie)
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja, maar handwas aanbevolen voor langdurige kwaliteit van de anti-aanbaklaag
• Koudgreep: Ja, de kunststof greep warmt niet snel op tijdens het koken
• Gebruik geen metalen keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei om de keramische laag te beschermen
• Voorverwarmen: Verwarm de pan op middelhoog vuur voor gebruik; voeg daarna pas boter of olie toe
• Anti-aanbaklaag: Thermolon keramisch, PFAS-vrij en PTFE-vrij

## Instrucțiuni de întreținere și curățare

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

## Instrucțiuni de siguranță

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

### Restricții de vârstă

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

### Instrucțiuni de eliminare

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

### Avertismente

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

### Informații despre pericole

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# SV Bruksanvisning: BK Stekpanna Easy Induction ø 20 cm - keramisk non-stick beläggning

## Produkttitel

BK Stekpanna Easy Induction ø 20 cm - keramisk non-stick beläggning

## Produktinnehåll

• 1x Stekpanna (Diameter 200 mm, Höjd 80 mm, Total längd 390 mm, Vikt 710 g)
• Material: Aluminium med stålbotten för induktion, plasthandtag, Thermolon keramisk non-stick beläggning (PFAS-fri)

## Användarinstruktioner

• Användning: Idealisk för att steka ägg, tillaga omeletter och sautera grönsaker (1 portion)
• Värmekällor: Lämplig för gas, el, halogen, keramik och induktion
• Ugnsäker: Ja, upp till maximalt 160 °C
• Diskmaskinssäker: Ja, men handtvätt rekommenderas för att bevara non-stick-beläggningen långsiktigt
• Kallt handtag: Ja, plasthandtaget värms inte upp snabbt under tillagning
• Använd inte metallredskap: Använd endast redskap av trä eller silikon för att skydda den keramiska beläggningen
• Förvärming: Förvärm pannan på medelhög värme innan användning; tillsätt sedan smör eller olja
• Non-stick-beläggning: Thermolon keramik, PFAS-fri och PTFE-fri

## Underhålls- och rengöringsinstruktioner

• Rengöring: Diska pannan med varmt vatten och ett milt diskmedel. Använd en mjuk svamp eller trasa.
• Undvik: Använd inte stålull, slipande rengöringsmedel eller hårda borstar; dessa kan repa aluminiumytan.
• Missfärgning: Aluminium kan missfärgas av sur mat (som tomater) eller hårt vatten. Rengör med en lösning av vatten och citronsaft för att ta bort missfärgningar.
• Torkning: Torka pannan omedelbart efter diskning för att förhindra vattenfläckar.
• Förvaring: Stapla pannor försiktigt. Använd skyddande mellanskikt för att förhindra repor på ytan.

## Säkerhetsinstruktioner

• Värmeledning: Aluminium leder värme snabbt. Handtag och kanter kan bli heta under användning. Använd alltid ugnsvantar eller grytlappar.
• Brännskaderisk: Lämna aldrig pannan obevakad på en het spishäll.
• Stabilitet: Kontrollera att pannan står stabilt på spishällen innan du tillsätter vätskor eller mat.
• Barn: Håll barn borta från heta pannor och spishällen under användning.
• Torrkörning: Värm aldrig en tom panna på hög värme; detta kan skada aluminium och orsaka brandrisk.

## Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är avsedd för användning av vuxna. Barn får endast använda produkten under vuxens uppsikt, på grund av risken för brännskador från heta ytor.

### Avfallsinstruktioner

• Aluminium är helt återvinningsbart. Lämna pannan till en insamlingsplats för metallskrot eller en återvinningscentral.
• Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av plast) innan inlämning, om inte din lokala återvinningstjänst anger annat.

### Varningar

- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.
- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.

### Farinformation

- **-:** Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- **-:** Fysisk fara: Risk för brännskador från heta ytor under och efter användning.

*Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.*